



Cunvegna da prestaziun

tranter il

Departament d'educaziun, cultura e protecziun da l'ambient (DECA)

represchentà tras

dr. Jon Domenic Parolini, cusseglier guvernativ, e

Barbara Gabrielli, manadra da l'Uffizi da cultura

e la

Lia Rumantscha (LR)

represchentada tras

dr. Johannes Flury, president, e

Diego Deplazes, secretari general

1. Intent

Questa cunvegna intenziunescha da reglar la collavuraziun tranter las partidas en regard a l'adempliment da las finamiras ed incumbensas cunvegnyidas en las cifras 4 e 5 sco er en regard a l'accumplimentscha dals puncts centrals strategics ed operativs fixads en l'agiunta da la cunvegna da prestaziun.

2. Basas giuridicas

La cunvegna sa basa sin l'artitgel 11 da la Lescha da linguas dal chantun Grischun sco er sin ils artitgels 9 fin 11 da l'Ordinaziun da linguas dal chantun Grischun. Dal plaun federal vegnan applitgads l'artitgel 22 alinea 1 litera b da la Lescha federala davart las linguas naziunalas e la chapientscha tranter las cuminanzas linguisticas ed ils artitgels 19 e 20 da l'Ordinaziun davart las linguas naziunalas e la chapientscha tranter las cuminanzas linguisticas. Plinavant vala la cunvegna da prestaziun ch'è vegnida concludida per la perioda da 2021 fin 2024 tranter l'Uffizi federal da cultura (UFC) ed il DECA.

3. Independenza

L'indipendenza da la LR è garantida.

4. Finamiras

4.1. Rom

La Confederaziun ed il chantun pajan a la Lia Rumantscha – sin fundament da las basas legalas menziunadas sut la cifra 2 – contribuziuns periodicas annualas per mantegnair e per promover la lingua e la cultura rumantscha.

4.2. Prioritads da la perioda da promoziun 2021–2024

Durant la perioda da promoziun 2021–2024 vegnan persequitadas en spezial las suandantas prioritads surordinadas:

- l'analisa dals resultats da l'evaluaziun en la perioda da promoziun 2016–2020 e l'integraziun da las recumandaziuns en la lavur da la LR;
- l'elavuraziun d'ina strategia per tut la Rumantschia cun ina visiun, co che la lingua rumantscha po vegnir francada e duvrada a lunga vista en il chantun Grischun ed en Svizra;
- ina priorisaziun da las activitads sin basa d'ina verificaziun da las incumbensas;
- ina integraziun pli ferma da la diaspora rumantscha en la LR sco er ina consideraziun da las persunas che discurran rumantsch ordaifer lur territoris da tschep e lur basegns en las activitads da la LR;
- sondar e nizzegiar las schanzas da la digitalisaziun per simplifitgar il svilup ed il transfer da la lingua; spezialmain cun ina publicaziun proactiva d'unitads da datas linguisticas (vocabulary, corpus da texts e.u.v.) sco open data.

5. Incumbensas da la Lia Rumantscha

5.1. Champs d'activitad en general

a. Linguistica applitgada

Accents tematics: Standardisaziun ed actualisaziun dal rumantsch; render accessibla la lingua standardisada ed actualisada; Cussegliaziun linguistica; translaziuns; mantegnair e schlargiar la rait da multiplicaturAs da lingua; lavur publica en favur da la lingua rumantscha.

b. Furmaziun

Accents tematics: Curs da rumantsch; projects d'integraziun; cussegliaziun scolastica.

c. Projects e documentaziun

Accents tematics: Projects da lingua surregionals; projects da lingua regionals; projects da cultura; render accessibla la documentaziun da products culturals.

d. Cussegliaziuns

Accents tematics: Cussegliaziuns generalas; moderaziun/mediaziun; intervenziuns.

e. Ediziuns / produczziuns

Accents tematics: Ediziuns da medias d'uffants specificas per promover la lectura e l'access auditiv a la lingua rumantscha; Chasa Editura Rumantscha.

Per mesiras, a las qualas vegnan concedids meds finansials da project speziels (cf. qua sutvart, cifras 6.3 e 6.4) valan las suandantas disposiziuns supplementaras:

- Servetsch linguistic (Sling): Las tariffas da translaziuns reducidas valan per instituziuns publicas (vischnancas, regiuns ed autras corporaziuns publicas), per organisaziuns e manaschis da gronda impurtanza regiunala (Posta, ospitals regionals, ovras electricas e.u.v.) sco er per projects d'impurtanza speziala per ils territoris rumantschs.
- Chasa Editura Rumantscha (CER): L'indipendenza programmatica da la CER envers ils gremis da la LR sto esser garantida; per las incumbensas e per l'organisaziun interna da la CER vegnan applitgads ils statuts correspundents; per il manaschi e per l'activitad editoriala da la CER sto la LR impunder mintga onn 180 000 francs en moda liada a l'intent or dals meds finansials deliberads en questa cunvegna da prestaziun; per onn ston vegnir edids almain sis titels resguardond ils idioms e rumantsch grischun; almain quatter da quests titels ston sa drizzar a persunas creschidas; ils auters titels pon er sa drizzar ad uffants u a giuvenils; il Cussegl consultativ vegn nominà en enclegientscha cun la Confederaziun e cun il chantun; il program da la chasa editura ed il preventiv annual ston vegnir sutmess ad ura ed en moda detagliada a la Confederaziun ed al chantun.

5.2. Puncts centrals strategics ed operativs da la perioda da promoziun actuala

En l'aggiunta da questa cunvegna da prestaziun èn definids ils puncts centrals operativs per mintga onn ed ils puncts centrals strategics per l'entira durada da la cunvegna da prestaziun. Questa aggiunta furma ina part integrala da la cunvegna da prestaziun e serva sco basa per la discussiun annuala tranter il chantun e la LR concernent l'adempliment da las incumbensas.

6. Prestaziuns dal chantun Grischun (inclusiv talas da la Confederaziun)

- 6.1. Per las prestaziuns ch'èn numnadas sut las cifras 4 e 5 survegn la LR en ils onns 2021 fin 2024 ina contribuziun chantunala annuala da 500 000 francs sco er ina contribuziun federala annuala da 2 223 000 francs (tar ina contribuziun federala totala supponida da 5 206 000 francs sut il titel «Mantegnair e promover la lingua e cultura rumantscha e taliana en il chantun Grischun». La part da la LR vegn eventualmain adattada linearmain a la contribuziun federala che vegn assegnada effectivmain).
- 6.2. La contribuziun totala vegn pajada en duas transchas: l'emprima transcha da 250 000 francs da la contribuziun chantunala sco er dad 1 111 500 francs da la contribuziun federala suenter avair survegnì las indicaziuns davart la gestiun da las contribuziuns per ils 31 da schaner; la segunda transcha da 250 000 francs da la contribuziun chantunala sco er dad 1 111 500 francs da la contribuziun federala suenter avair survegnì il rapport da gestiun per ils 31 da matg. Ils documents ston vegnir tramess a la Promoziun da la cultura e da linguas dal Grischun.
- 6.3. Per servetschs da translaziuns che pon vegnir exequids sur il servetsch linguistic Sling survegn la LR supplementarmain ed annualmain meds finansials da project da maximalmain 130 000 francs. Quests meds finansials èn liads ad in intent e vegnan transferids la fin da l'onn cur ch'il rendaquint detaglià è avant maun.
- 6.4. Per la Chasa Editura Rumantscha survegn la LR supplementarmain ed annualmain meds finansials da project da 90 000 francs. Quests meds finansials èn liads ad in intent e vegnan transferids en duas transchas ensemen cun las contribuziuns menziunadas sut la cifra 6.2.
- 6.5. En cas che las finamiras e las incumbensas ch'èn vegnidadas conclusidas sut las cifras 4 e 5 na vegnan betg ademplidas, decidan la Confederaziun ed il chantun – suenter avair prendì enconuschientscha dals motivs e da las ulteriuras intenziuns da la LR – davart las mesiras che ston vegnir prendidas, davart reducziuns u davart annullaziuns da las contribuziuns.
- 6.6. Per ils onns da contribuziun vegnan concedidas sin dumonda tut las infurmaziuns e tut las invistas da las relaziuns finansialas ch'èn necessarias, e quai tant a la Promoziun da la cultura e da linguas dal Grischun sco er a la Controlla chantunala da finanzas.
- 6.7. Per las contribuziuns chantunalas ch'èn vegnidadas empermessas a la LR vala la resalva ch'il Cussegl grond approveschia il credit correspondent. La contribuziun federala suttastat a l'approvaziun dal preventiv annual tras las chombras federalas.
- 6.8. Las contribuziuns federalas vegnan assegnadas dal chantun Grischun per incumbensa dal UFC; ils rapports e la correspundenza da la LR che concernan las contribuziuns federalas vegnan medemamain fatgs sur il chantun.

7. Collavuraziun

La LR ed il chantun s'obligheschon da tgirar vicendaivlamain il contact. I vegn garantì ch'igl ha lieu in barat vicendaivel d'infurmaziuns almain ina giada l'onn.

8. Controlling e garanzia da qualid

Las finamiras e las incumbensas che vegnan enumeradas sut las cifras 4 e 5 vegnan controlladas cun ils indicaturs tenor l'aggiunta inclusa.

9. Rapport

9.1 A la Promoziun da la cultura e da linguas dal Grischun ston vegnir suttamessas las suandantas infurmaziuns:

- fin ils 30 da settember: il rapport da planisaziun da l'onn proxim incl. l'aggiunta actualisada da la cunvegna da prestaziun (puncts centrals operativs ed indicaturs);
- fin ils 31 da schaner: las indicaziuns davart la gestiun da las contribuziuns dal chantun Grischun;
- fin ils 31 da matg: il rapport da gestiun ed ina cumprova survesaivla e commentada («rapport da controlling») dals indicaturs tenor l'aggiunta. Quests indicaturs ston vegnir validads areguard las finamiras ed areguard las incumbensas che vegn numnadas sut las cifras 4 e 5 ed – uschenavant che quai è pussaivel – areguard las cifras da l'onn precedent.

9.2 A la Promoziun da la cultura e da linguas dal Grischun ston vegnir consegnads fin ils 31 da matg 2023 in rapport davart las prioritads e davart ils puncts centrals da la perioda da prestaziun 2021–2024 sco er recumandaziuns per puncts centrals per la proxima perioda da prestaziun.

9.3 Il DECA po pretender da tut temp ulteriuras infurmaziuns davart las activitads da la LR tenor las cifras 4 e 5.

10. Evaluaziun externa da la subvenziun da la Confederaziun al chantun Grischun

En la perioda da la cunvegna da prestaziun duai l'agid finanziel da la Confederaziun al chantun Grischun vegnir evaluà d'in post extern. L'evaluaziun ha la finamira d'examinar regularmain l'effect da las mesiras dal chantun e da las prestaziuns da las organizaziuns respectivas. Il mandat per l'evaluaziun vegn surdà da la Confederaziun ad ina interpresa d'evaluaziun externa. Las finamiras, las dumondas dal cuntegn sco er l'organizaziun da l'evaluaziun vegnan definidas cuminaivlamain dal chantun Grischun e dal UFC. Ils custs da l'evaluaziun surpiglia il UFC. La LR stat a disposiziun al UFC ed al chantun Grischun per definir las dumondas e suttametta a l'evaluader tut las infurmaziuns e tut ils documents che servan a l'evaluaziun.

11. Entrada en vigor e durada

Questa cunvegna entra en vigor retroactivamain il 1. da schaner 2021 e vala fin ils 31 da december 2024.

12. Disposiziun finala

Las duas partidas s'obligheschan d'adattar la cunvegna, sche las relaziuns giuridicas ed effectivas èn sa midadas.

Cuira, ils

Cuira, ils

Departament d'educaziun, cultura
e protecziun da l'ambient

Lia Rumantscha

Dr. Jon Domenic Parolini, cusseglier guvernativ

Dr. Johannes Flury, president

Barbara Gabrielli, manadra da l'Uffizi da cultura

Diego Deplazes, secretari general



Leistungsvereinbarung

zwischen dem

Erziehungs-, Kultur- und Umweltschutzdepartement (EKUD)

vertreten durch

Dr. Jon Domenic Parolini, Regierungsrat, und
Barbara Gabrielli, Leiterin Amt für Kultur

und der

Lia Rumantscha (LR)

vertreten durch

Dr. Johannes Flury, Präsident, und
Diego Deplazes, secretari general

1. Zweck

Diese Leistungsvereinbarung bezweckt die Regelung der Zusammenarbeit zwischen den Parteien in Bezug auf die Erfüllung der in den Ziffern 4 und 5 vereinbarten Ziele und Aufgaben sowie auf die Erreichung der im Anhang der Leistungsvereinbarung festgelegten strategischen und operativen Schwerpunkte.

2. Rechtsgrundlagen

Die Vereinbarung stützt sich auf Art. 11 des Sprachengesetzes des Kantons Graubünden sowie auf Art. 9–11 der Sprachenverordnung des Kantons Graubünden. Auf Bundesebene kommen Art. 22 Abs. 1 lit. b des Bundesgesetzes über die Landessprachen und die Verständigung zwischen den Sprachgemeinschaften sowie Art. 19 und 20 der Verordnung über die Landessprachen und die Verständigung zwischen den Sprachgemeinschaften zur Anwendung. Zudem gilt die für den Zeitraum 2021–2024 zwischen dem Bundesamt für Kultur (BAK) und dem EKUD abgeschlossene Leistungsvereinbarung.

3. Unabhängigkeit

Die Unabhängigkeit der LR ist gewährleistet.

4. Ziele

4.1. Rahmen

Bund und Kanton leisten an die LR – gemäss den unter Ziffer 2 aufgeführten Rechtsgrundlagen – jährlich wiederkehrende Beiträge zur Erhaltung und Förderung der rätoromanischen Sprache und Kultur.

4.2. Prioritäten der Förderperiode 2021–2024

In der Förderperiode 2021–2024 werden insbesondere folgende übergeordnete Prioritäten verfolgt:

- die Aufarbeitung der Ergebnisse der Evaluation in der Förderperiode 2016–2020 und die Integration der Empfehlungen in die Arbeit der LR;
- die Erarbeitung einer Strategie für die gesamte Rumantschia mit einer Vision, wie die rätoromanische Sprache im Kanton Graubünden und in der Schweiz längerfristig verankert und genutzt werden kann;
- eine Priorisierung der Tätigkeiten basierend auf einer Aufgabenüberprüfung;
- ein stärkerer Einbezug der rätoromanischen Diaspora in der LR sowie Berücksichtigung der Sprecherinnen und Sprecher ausserhalb der Stammgebiete und ihrer Bedürfnisse in den Tätigkeiten der LR;
- die Chancen der Digitalisierungen ausloten und nutzen, um die Weiterentwicklung und Weitergabe der Sprache zu vereinfachen; insbesondere mit der proaktiven Publikation von linguistischen Datensätzen (Wörterbücher, Textkorpora u.a.) als Open Data.

5. Aufgaben der Lia Rumantscha

5.1. Tätigkeitsfelder im Allgemeinen

a. Angewandte Linguistik

Thematische Schwerpunkte: Standardisierung und Aktualisierung des Romanischen; die Sprache in standardisierter und aktualisierter Form zugänglich machen; linguistische Beratung; Übersetzungen; das Netz von Sprachmultiplikatoren erhalten und erweitern; Öffentlichkeitsarbeit zu Gunsten der romanischen Sprache.

b. Bildung

Thematische Schwerpunkte: Romanische Sprachkurse; Sprachliche Integrationsprojekte; Schulberatungen.

c. Projekte und Dokumentation

Thematische Schwerpunkte: Überregionale Sprachprojekte; Regionale Sprachprojekte; Kulturprojekte; die Dokumentation kultureller Produkte zugänglich machen.

d. Beratungen

Thematische Schwerpunkte: Allgemeine Beratungen; Moderationen/Mediationen; Interventionen.

e. Editionen / Produktionen

Thematische Schwerpunkte: Herausgabe spezifischer Kindermedien zur Leseförderung und zum auditiven Zugang zur romanischen Sprache; Chasa Editura Rumantscha.

Für Massnahmen, an welche besondere Projektmittel entrichtet werden (vgl. unten, Ziffern 6.3 und 6.4) gelten folgende zusätzliche Bestimmungen:

- Servetsch linguistic (Sling): Die vergünstigten Übersetzungstarife gelten für öffentliche Institutionen (Gemeinden, Regionen und andere öffentliche Korporationen), für Organisationen und Betriebe von grosser regionaler Bedeutung (Post, Regionalspitäler, Elektrizitätswerke usw.) sowie für Projekte von besonderer Bedeutung für die romanischsprachigen Gebiete.
- Chasa Editura Rumantscha (CER): Die Unabhängigkeit der CER in programmlicher Hinsicht gegenüber den Gremien der LR ist zu gewährleisten; für die Aufgaben und die innere Organisation der CER kommen die entsprechenden Statuten zur Anwendung; für den Betrieb und die Verlagstätigkeit der CER hat die LR jährlich 180 000 Franken aus den in dieser Leistungsvereinbarung gesprochenen Mitteln zweckgebunden aufzuwenden; pro Jahr sind mindestens sechs Titel unter Berücksichtigung der Idiome und des Rumantsch

Grischun herauszugeben; davon haben sich mindestens vier Titel an Erwachsene zu richten, die restlichen Titel können sich auch an Kinder oder Jugendliche richten; der Beirat wird im Einvernehmen mit Bund und Kanton eingesetzt; das Verlagsprogramm und das Jahresbudget sind Bund und Kanton frühzeitig und in detaillierter Form vorzulegen.

5.2. Strategische und operative Schwerpunkte der aktuellen Förderperiode

Im Anhang zur vorliegenden Leistungsvereinbarung sind die operativen Schwerpunkte für jedes Jahr und die strategischen Schwerpunkte für die ganze Dauer der Leistungsvereinbarung definiert. Dieser Anhang bildet einen integrierenden Bestandteil der Leistungsvereinbarung und dient als Grundlage für die jährliche Diskussion zwischen dem Kanton und der LR bezüglich Aufgabenerfüllung.

6. Leistungen des Kantons Graubünden (einschliesslich jene des Bundes)

- 6.1. Für die unter den Ziffern 4 und 5 aufgeführten Ziele und Aufgaben erhält die LR in den Jahren 2021–2024 einen jährlichen Kantonsbeitrag in der Höhe von 500 000 Franken sowie einen jährlichen Bundesbeitrag in der Höhe von 2 223 000 Franken (bei angenommenen 5 206 600 Franken Gesamtbeitrag des Bundes unter dem Titel «Erhaltung und Förderung der rätoromanischen und der italienischen Sprache und Kultur im Kanton Graubünden». Der Anteil der LR wird gegebenenfalls linear an den effektiv überwiesenen Bundesbeitrag angepasst).
- 6.2. Der Gesamtbeitrag wird in zwei Tranchen ausgerichtet: die erste Tranche von 250 000 Franken Kantonsbeitrag sowie 1 111 500 Franken Bundesbeitrag nach Erhalt der Angaben zur Beitragssteuerung per 31. Januar; die zweite Tranche von 250 000 Franken Kantonsbeitrag sowie 1 111 500 Franken Bundesbeitrag nach Erhalt des Geschäftsberichts per 31. Mai. Die Unterlagen sind der Kultur- und Sprachenförderung Graubünden zuzustellen.
- 6.3. Für Übersetzungsdienstleistungen die über den Sprachdienst Sling abgewickelt werden können, erhält die LR zusätzlich jährliche Projektmittel in der Höhe von maximal 130 000 Franken. Diese Mittel sind zweckgebunden und werden per Ende Jahr nach Vorliegen der detaillierten Abrechnung überwiesen.
- 6.4. Für die Chasa Editura Rumantscha erhält die LR zusätzlich jährliche Projektmittel in der Höhe von 90 000 Franken. Diese Mittel sind zweckgebunden und werden in zwei Tranchen zusammen mit den unter Ziffer 6.2. aufgeführten Beitragszahlungen überwiesen.
- 6.5. Falls die unter den Ziffern 4 und 5 vereinbarten Ziele und Aufgaben nicht erfüllt werden, entscheiden Bund und Kanton nach Kenntnisnahme der Gründe und der weiteren Absichten der LR über die zu treffenden Massnahmen, Beitragskürzungen oder Beitragsstreichungen.
- 6.6. Der Kultur- und Sprachenförderung Graubünden und der kantonalen Finanzkontrolle werden für die Beitragsjahre auf Aufforderung hin alle erforderlichen Auskünfte und Einsichten in die finanziellen Verhältnisse gewährt.
- 6.7. Für die der LR in Aussicht gestellten kantonalen Beiträge gilt der Vorbehalt der jeweiligen Kreditgenehmigung durch den Grossen Rat. Der Bundesbeitrag untersteht der Genehmigung des Jahresbudgets durch die eidgenössischen Räte.
- 6.8. Die Überweisung der Bundesbeiträge erfolgt im Auftrag des BAK durch den Kanton Graubünden; ebenso erfolgt die Berichterstattung und Korrespondenz der LR bezüglich Bundesbeiträge über den Kanton.

7. Zusammenarbeit

Die LR und der Kanton verpflichten sich zur gegenseitigen Kontaktpflege. Es wird sichergestellt, dass mindestens einmal jährlich ein gegenseitiger Informationsaustausch stattfindet.

8. Controlling und Qualitätssicherung

Die unter den Ziffern 4 und 5 aufgeführten Ziele und Aufgaben werden mit den Indikatoren gemäss beiliegendem Anhang geprüft.

9. Berichterstattung

- 9.1 Der Kultur- und Sprachenförderung Graubünden sind folgende Informationen vorzulegen:
- bis 30. September Planungsbericht des kommenden Jahres inkl. aktualisiertem Anhang der Leistungsvereinbarung (operative Schwerpunkte und Indikatoren);
 - bis 31. Januar die Angaben zur Beitragssteuerung des Kantons Graubünden;
 - bis 31. Mai Geschäftsbericht und ein übersichtlicher und kommentierter Nachweis («Controllingbericht») der Indikatoren gemäss Anhang. Diese sind in Bezug auf die unter den Ziffern 4 und 5 genannten Ziele und Aufgaben und – soweit möglich – auf die Vorjahreszahlen zu bewerten.
- 9.2 Der Kultur- und Sprachenförderung Graubünden sind bis zum 31. Mai 2023 ein Bericht zu den Prioritäten und Schwerpunkten der Leistungsperiode 2021–2024 sowie Empfehlungen für Schwerpunkte für die folgende Leistungsperiode vorzulegen.
- 9.3 Das EKUD kann jederzeit zusätzliche Informationen über die Tätigkeit der LR gemäss den Ziffern 4 und 5 verlangen.

10. Externe Evaluation der Subvention des Bundes an den Kanton Graubünden

In der Periode der Leistungsvereinbarung soll die Finanzhilfe des Bundes an den Kanton Graubünden extern evaluiert werden. Ziel der Evaluation ist es, die Wirkung der Massnahmen des Kantons und der Leistungen der jeweiligen Organisationen regelmässig zu prüfen. Das Mandat für die Evaluation wird vom Bund an ein externes Evaluationsunternehmen vergeben. Die Ziele, die inhaltlichen Fragen sowie die Organisation der Evaluation werden vom Kanton Graubünden und vom BAK gemeinsam definiert. Die Kosten für die Evaluation werden vom BAK getragen. Die LR hält sich dem BAK und dem Kanton Graubünden für die Definition der Fragen zur Verfügung und stellt dem Auswerter alle Informationen und Dokumente bereit, die der Auswertung dienlich sind.

11. Inkrafttreten und Dauer

Diese Vereinbarung tritt rückwirkend per 1. Januar 2021 in Kraft und gilt bis 31. Dezember 2024.

12. Schlussbestimmung

Die beiden Partner verpflichten sich, die Vereinbarung an veränderte rechtliche und tatsächliche Verhältnisse anzupassen.

Chur,

Erziehungs-, Kultur- und
Umweltschutzdepartement

Dr. Jon Domenic Parolini, Regierungsrat

Chur,

Lia Rumantscha

Dr. Johannes Flury, Präsident

Barbara Gabrielli, Leiterin Amt für Kultur

Diego Deplazes, secretari general

Lia Rumantscha – Accents strategics ed operativs

Agiunta a la cunvegna da prestaziun 2021–2024

1. Strategia

Accent strategic: La LR realisescha en pass concrets ina strategia per l'atgna interpresa ed ina visiun per francar l'utilisaziun futura dal rumantsch en il Grischun ed en Svizra.

Accents operativs 2021:

Mesira 1: Definir l'orientaziun strategica dals champs da lavur da la LR

Indicatur e termin: Approvaziun entras la radunanza da delegadas e delegads (RD) da la LR ils 30-10-2021

Commentari: Sin fundament da las recumandaziuns dal rapport «Mesiras per mantegnair e per promover la lingua e la cultura rumantscha e taliana en il chantun Grischun» dal Center per democrazia Aarau ha la LR elavurà ina proposta per il posiziunament strategic dals champs da lavur da la LR per ils proxims onns. En quest connex ha la LR verificgà e concentrà sias incumbensas ed activitads sin fundament da la finanziaziun actuala.

Mesira 2: Entrada en vigur da la nova orientaziun strategica LR 2022-24

Indicatur e termin: Activitads tenor strategia approvada da la RD LR a partir dal 1-1-2022

Commentari: Realisaziun dal program d'activitads 2022 orientà a las finamiras e mesiras tenor la nova orientaziun strategica. Implementaziun operativa succedida.

Rapport davart ils singuls pass da realisaziun:

2021:

2022:

2023:

2024:

2. Diaspora

Accent strategic: A basa da las analisas fatgas e da las novas pussaivladads finanziaias, definescha la LR las prioritads per sia lavur en la diaspora (en ed ordaifer il Chantun) e realisescha projects cun caracter da model.

Accents operativs 2021:

Mesira 1: "Rumantsch sin distanza" per las scolas superiuras da las vischnancas tudestgas dal Grischun

Indicatur e termin: Implementaziun da la porschida l'entschatta da l'onn da scola 2021/22

Commentari: Project da pilot sur dus onns per il rom d'elecziun terza lingua estra ch'è dotà cun trais lecziuns ad emna per scolaras e scolaras da la 1. – 3. superiura. Duas lecziuns regularas cumplettadas da blocs intensivs u segurns linguistics en in territori rumantsch. Instrucziun en tut ils idioms e rumantsch grischun per ils dus livels principiant(a)s resp. avanzad(a)s. Preparaziuns per extender la porschida per ulteriurs chantuns.

Mesira 2: Curs da la Scola Rumantscha Turitg 2020/21 e 2021/22

Indicatur e termin: Cuntinuaziun da la porschida l'onn da scola 2021/22

Commentari: Il curs per uffants ha lieu mintga duas emnas en cumbinaziun cun tschintg moduls la sonda/dumengia per l'entira famiglia.

Rapport davart ils singuls pass da realisaziun:

2021:

2022:

2023:

2024:

3. Digitalisaziun

Accent strategic: La LR analysescha ils basegns da la cuminanza linguistica rumantscha per soluziuns digitalas innovativas; ella definescha e realisescha mesiras concretas che servan ad in vast public.

Accents operativs 2021:

Mesira 1: digitalisaziun.ch e barat cun persunas-clav

Indicatur e termin: In arranschament public cun partenaris e persunas interessadas l'onn 2021

Commentari: Cun digitalisaziun.ch sviluppa la LR ina plattform per promover e preschentar projects e products digitalas rumantschs. Ad in inscunter public ina giada l'onn pussibilescha la LR il barat tranter persunas, uniuns ed organisaziuns che s'interesseschan per la creaziun da novs products digitalas. Collavuraziuns cun la Scola auta spezializada dal Grischun (FHGR) per il project «translatur-ia» (translatur a basa d'intelligenza artificziala) e RTR per la purschida «Speech to text» (transcriber lingua discurrenda en text)

Mesira 2: Prototip d'in program da correctura per texts sursilvans

Indicatur e termin: Publicaziun d'in program da correctura (prototip) per texts sursilvans l'onn 2021

Commentari: L'emprim pass ad ina purschida da programs da correctura per texts en ils idioms ed en rg che funcziunescha cun tut ils systems operativs. L'elavuraziun dals corpus linguistics succeda cuntinuadamain e tenor disponibladad dals dretgs e da las datas. In'acceleraziun cun meds supplementars è pussaivla.

Rapport davart ils singuls pass da realisaziun:

2021:

2022:

2023:

2024:

4. Actualisaziun ed adattaziun

Accent strategic: La LR analysescha ed adattescha singulas purschidas existentas als basegns dal temp (tenor il catalog da mesiras elavurà cun il Chantun).

Accents operativs 2021:

Mesira 1: Megliar la purschida da meds analogs e digitalas per uffants; determinar ils cunfins tranter atgnas producziuns ed ediziuns da la CER.

Indicatur e termin: Definiziun da la purschida editoriala LR (program da famiglia ed ediziuns singulas) enfin ils 31-12-2021

Commentari: L'onn 2021 edescha la LR in cudesch da lectura per il stgalim bass ed in cudeschet da dissegnar e zambregiar cun La famiglia Babulin en ils tschintg idioms e rg. RTR producescha ulteriurs filmins dals Babulins a basa da duas istorgias che la LR ha creà.

Mesira 2: Repassar il reglament per conceder contribuziuns finanzialas a projects

Indicatur e termin: Reglament adattà e definiziun da la publicaziun enfin ils 31-12-2021

Commentari: Reglament per conceder contribuziuns finanzialas entras la suprastanza LR adattà sin fundament da las recumandaziuns dal rapport «Mesiras per mantegnair e per promover la lingua e la cultura rumantscha e taliana en il chantun Grischun» dal Center per democrazia Aarau. Publicaziun accellerada dals projects sustegnids envers la pratica actuala en il rapport annual e resguard da la subsidiaridad cun las uniuns affiliadas che giavischan ina coordinaziun entaifer lur concessiun da contribuziuns finanzialas.

Rapport davart ils singuls pass da realisaziun:

2021:

2022:

2023:

2024: